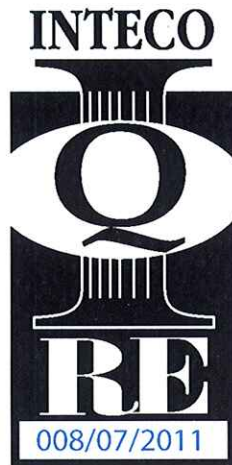


CERTIFICADO DE REGISTRO DE EMPRESA



RE-008/07/2011

La Asociación Instituto de Normas Técnicas de Costa Rica, INTECO, ubicada en San José, Costa Rica,
certifica que el Sistema de Gestión de Calidad adoptado por la Empresa:
National Institute of Standardization Association of Costa Rica, INTECO – San José, Costa Rica,
certifies that Quality Management System adopted by the Firm:

CONCESIONARIA SAAM COSTA RICA, S.A.

para:
for:

SERVICIOS DE REMOLCAJE, PRACTICAJE Y LANCHAJE EN LOS TERMINALES PORTUARIOS DE PUERTO CALDERA,
PUNTARENAS, PUNTA MORALES Y BOYA DE FERTICA.

HARBOUR TOWAGE, PILOTAGE AND MOTOR BOAT SERVICES IN PUERTO CALDERA, PUNTARENAS, PUNTA MORALES
AND BOYA DE FERTICA.

NOTA: En caso de duda siempre prevalecerá el alcance en español.

Cualquier aclaración adicional relativa al alcance de este certificado, como la aplicabilidad de los requisitos de la norma INTE-ISO 9001:2008, puede obtenerse consultando a la organización. La empresa licenciataria del certificado otorgado por INTECO, asume la responsabilidad total por todas aquellas actividades que realice durante el período de vigencia del certificado, de conformidad con la legislación vigente en su país.

que opera/n en las instalaciones ubicadas en:
which is/are carried out in the establishment:

SEDE CENTRAL: PASEO COLÓN, TORRE MERCEDES, PISO 7, SAN JOSÉ, COSTA RICA.
**BASE DE OPERACIONES: PUNTARENAS, ESPARZA, SAN JUAN GRANDE, COSTADO NOROESTE DEL
PUERTO CALDERA, COSTA RICA.**

Es conforme con las exigencias de la Norma INTE-ISO 9001:2008. Sistemas de Gestión de Calidad. Requisitos.
Complies with the requirements of the standard INTE-ISO 9001:2008. Quality Management Systems. Requirements.

El presente certificado es válido salvo suspensión o retiro notificado por INTECO.
The Certificate is valid unless it is cancelled or withdrawn upon INTECO's written notification.

Fecha de emisión: 2011/06/06
Issued on

Fecha de renovación: 2014/08/08
Renovation on

Fecha de expiración: 2017/06/06
Expires on


Director Ejecutivo de INTECO
Executive Director of INTECO



R07-IGDC-05-01 v6